

Oxygène

n°38 L'HEBDO DES HABITANTS
D'AULNAY-SOUS-BOIS

Mercredi 20 mai 2009

MAISON DE L'ENVIRONNEMENT
Un printemps durable P.7



CONSEIL D'ETAT
Les municipales validées P.9



Roxanne Chamoin,
La passion du Japon
P.15


AULNAY-SOUS-BOIS



Les habitants, acteurs de leur ville

Où en est-on de la démocratie participative ? Les délégués de quartier sont en première ligne pour répondre. Notre dossier en pages 3, 4 et 5.

TENNIS
**La fête malgré
la défaite**

P.10



A SCOHY
**La crème
mondiale
en battle** P.2



VOUS NOUS AVEZ ECRIT

Un habitant a signalé l'absence de collecte des ordures ménagères dans la rue des Platanes.

«Monsieur,

Un agent d'environnement et de proximité a enquêté sur place. Un véhicule stationné illégalement à l'angle de la rue des Platanes et de la rue Brunetière gênait le passage du véhicule de ramassage de notre prestataire. Son propriétaire a été informé de cette situation et a immédiatement déplacé sa voiture. Par ailleurs, l'autre accès de la rue des Platanes était provisoirement condamné pour travaux.»

Alain Amédéo, adjoint au maire chargé de l'environnement.

OXYGÈNE - journal d'informations de la ville d'Aulnay-sous-Bois * mercredi 20 mai 2009.
Hôtel de ville • BP 56, 93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63 • Fax : 01 48 79 63 39
Directeur de la publication : Gérard Ségura
Directeur de la rédaction : Christophe Lopez
Directeur artistique : Xavier Blanquet
Rédacteur en chef : Stéphane Legras
Ont participé à la rédaction de ce numéro :
Guillaume Claire, Jehan Lazrak Toub.
Illustrations : Alain Demuzéau, Frédéric Fournier, Benjea.
Régie publicitaire : Médias et publicité
Réalisation : Itinéraire conseil/Valérie Pasquier
Impression : Direct impression imprimé sur papier recyclé Tirage : 36 000 exemplaires
Dépôt légal : 2753/01.



DANSE HIP-HOP LA CREME MONDIALE EN BATTLE A SCOHY

L'association Les Voies de la nouvelle rue (VNR) organise le championnat international de danse hip-hop le dimanche 31 mai. Et au fil des ans il est passé de départemental à international. En plus d'une équipe par continent, on retrouvera à la salle Pierre Scohy deux équipes françaises dont les célèbres Pokemon de Lyon. "Pour l'Ile-de-France, nous avons organisé une sélection en plein air, à la Défense, dimanche 17 mai, dont la finale se déroulera à Parinor le samedi 23 mai", explique Blaise-Pascal Ondzie de l'association VNR. Pour décrocher le titre et succéder aux Coréens du Sud qui seront bien sûr présents à Aulnay, une lourde tâche artistique attend les compagnies. "Il s'agit de battles de break au sol qui opposent des groupes de trois danseurs. Un jury de professionnels les jugera en direct. Parallèlement nous proposerons un concours individuel de danse debout. Nous l'appelons Seven to

smoke, puisque sur sept danseurs, c'est le premier à décrocher sept victoires qui l'emporte", détaille Blaise-Pascal. En faisant fumer le dancefloor il va sans dire. Les organisateurs comptent aussi beaucoup sur les prestations des artistes d'Aulnay, "la ville pionnière du mouvement en France", et d'Ukraine. "Actuellement, c'est de là-bas que vient l'originalité", estime Blaise-Pascal. L'association VNR existe depuis 1996 et est basée au Galion. Cette année son concours, dont Le Cap se charge, notamment de la partie technique, aura pour thème "Danse sur le monde". L'association diffuse et promeut la culture hip-hop à travers une démarche éducative. Une culture qui n'a pas de frontières, elle s'enrichit du quotidien, des modes de vie, des mentalités, des cultures et des traditions de chaque pays qu'elle traverse. Le hip-hop comme danse universelle. ■ Stéphane Legras



Lors du conseil municipal du 23 avril, la Ville a voté une subvention exceptionnelle à l'association VNR pour l'organisation du championnat.

Dimanche 31 mai à la salle Scohy.

Ouverture des portes à 13h30.

Tarifs : 4 € (moins de 12 ans) et 8 € en prévente au 06 20 12 54 29, et sinon 5 et 10 € sur place.

153

C'est le nombre de kilomètres que représenterait l'alignement des véhicules individuels que possèdent les Aulnaysiens. Un chiffre en hausse de 1,7 km par an.



Plus de deux cents personnes ont assisté au vernissage de l'exposition Ceci n'est pas un arbre à la ferme du Vieux Pays le mercredi 6 mai. Elle regroupe des travaux d'élèves de l'école d'art Claude Monet. L'exposition était présentée jusqu'au 17 mai.

UNE QUESTION À BILLEL EN-NABALI

entraîneur des benjamins de l'Espérance aulnaysienne.



Vous venez de vous qualifier pour la demi-finale de la coupe du 93 de football, quels sont vos atouts ?

«C'est un groupe d'une douzaine de joueurs de 11 et 12 ans qui sont ensemble depuis qu'ils sont débutants. En cinq ans de football, ils ont appris à se connaître parfaitement, sont solidaires et techniquement très doués. C'est la première fois que j'ai un groupe aussi bon. Ils ont battu lors des tours précédents les deux plus grosses équipes du département, Drancy et Neuilly-sur-Marne. Du coup si nous atteignons la finale, j'ai bon espoir que nous décrochions la coupe. Pour les supporters, le match décisif se déroulera le mercredi 27 mai à 16h au stade de la Rose des Vents. Nous aurons en plus l'avantage de jouer à domicile !»



DEMOCRATIE LOCALE ET PARTICIPATIVE

LES HABITANTS ACTEURS DE LEUR VILLE

DEPUIS OCTOBRE LES DELEGUES ET LES CONSEILS DE QUARTIER PERMETTENT AUX AULNAYSIENS DE S'INFORMER ET D'AGIR SUR LA GESTION DE LA CITE.

→ **“J**usqu'à présent la démocratie locale et participative à Aulnay était embryonnaire.” Philippe Gente, adjoint au maire en charge du secteur, ne cache pas que si elle est obligatoire depuis la loi du 27 février 2002, la volonté très marquée de la mettre en place est plus récente. Les délégués et les conseils de quartiers n'ont été installés qu'en octobre 2008. Mais quel est leur rôle exactement ? *“D'informer la population, de se concerter et d'élaborer avec elle les projets de la Ville”*, poursuit-il. Des projets qui peuvent bien sûr émaner de la population elle-même, en un permanent aller-retour avec les élus. L'information va dans les deux sens : la municipalité – et notamment les cinq adjoints de quartier – informe les habitants, qui de leur côté la renseignent sur des sujets divers. Concrètement Aulnay a été partagée en cinq territoires et douze quartiers. On y compte 288 délégués qui se retrouvent régulièrement pour travailler et concrétiser des projets (voir page 4). Parallèlement à ces conseils de quartier, il y

a aussi le conseil des seniors. *“C'est la même approche mais avec une problématique différente. Ils sont par exemple très attachés aux projets intergénérationnels et connaissent l'histoire de la ville”*, explique Philippe Gente. Toujours savoir être à l'écoute de la richesse de chacun. Le service de la démocratie locale et participative fait le relais et l'interface. *“Les habitants ont un pouvoir d'expertise, des connaissances dont ils doivent nous faire bénéficier”*, assure l'adjoint au maire. *“Nous voulons aller au plus près de leurs préoccupations. L'époque où les mairies décidaient seules est révolue !”*

Ces différentes instances et méthodes d'actions permettent d'ailleurs de modifier l'image de l'administration. Sa relation avec l'administré est plus dynamique. *“Car l'objet de la démocratie participative est aussi l'amélioration des services à la population.”* Les habitants prennent, quant à eux, la mesure de la complexité de la vie d'une commune. *“Les temps de réponse peuvent être longs, il faut le prendre en compte”*, confirme Micheline Thille déléguée

du quartier de l'Europe. Philippe Gente tient aussi à ce que les délégués se rencontrent trois fois par an, lors d'assises, pour que les différents quartiers échangent entre eux. Il observe aussi que les préoccupations des habitants qui s'emparent de ces instances évoluent et se soucient de l'intérêt général.

■ Dossier préparé par Stéphane Legras

EN CHIFFRES

288 DELEGUES DE QUARTIERS

82 REUNIONS DE DELEGUES

8 GROUPES
OU COMMISSIONS DE TRAVAIL

10 REUNIONS ET ASSEMBLEES
DU CONSEIL DES SENIORS
QUI COMPTE 48 CONSEILLERS



Evelyne Demonceaux,
adjointe aux retraités et personnes âgées
Philippe Gente,
adjoint à la démocratie locale et participative

EST-ON ENTENDUS

TROIS RECENTS EXEMPLES MONTRENT QUE LES INTERVENTIONS FAITES EN CONSEILS DE QUARTIER PEUVENT DEBOUCHER SUR DES DECISIONS.

→ Pourquoi s'investir dans les conseils de quartiers ? Sera-t-on entendus ? Et bien oui ! La preuve avec trois exemples, à commencer par celui du traitement des inquiétudes sur les antennes électro-herzitiennes qui devaient être implantées à Chanteloup. Les réclamations des habitants sur leur nombre et leurs émissions ont été présentées lors d'un comité de pilotage début mars. Rapidement le coprésident du conseil a rencontré les services municipaux des bâtiments. "La responsable du service a pris le problème en charge en précisant qu'Aulnay souscrit à une charte depuis quelques années", rappelle Raoul Mercier, adjoint au maire en charge du quartier, avant d'ajouter que l'actuelle municipalité "surveille toute nouvelle pose d'antennes". Une solution devait alors être rapidement trouvée. Les trois opérateurs de téléphonie mobile (Bouygues, SFR et Orange) ont désigné un pilote commun pour revoir les implantations. Grâce aux instances de démocratie locale, deux pylônes sont prévus là où cinq devaient être érigés et dix antennes fonctionneront au lieu de vingt. Les édi-

cules techniques seront camouflés par un bardage sur leur pourtour qui sera ravalé à l'identique des façades. Des mesures d'intensité seront effectuées avant et après les travaux prévus fin 2009. L'ensemble des informations sera communiqué aux adhérents qui auront à les répercuter. "Ce cas illustre l'efficacité du dispositif des conseils de quartier quand tout le monde se mobilise, se renseigne et agit", se félicite Raoul Mercier. Autre exemple, à la cité de l'Europe. Les habitants avaient signalé que le terrain de football devait être refait. "Nous l'avons évoqué en conseil de quartier et du coup sa réfection a été votée en conseil municipal. C'est important pour les jeunes et les écoles", assure Micheline Thille, déléguée. Dernier exemple : les locataires du Logement francilien après s'être plaints lors de différentes réunions ont pu rencontrer à l'initiative de la municipalité, le mercredi 1^{er} avril au Cap, des représentants de leur bailleur.



Miguel Hernandez (Balagny, La Plaine
Tour Eiffel, cité de l'Europe, Nonneville)

"Je me suis attaché à être à l'écoute des délégués de quartier,

de leurs propositions, de leur projets. Les trois conseils sont très différents tant en termes de configuration, d'habitat, de population mais ils ont tous la volonté de faire vivre la démocratie locale en se mettant au travail. Les premiers résultats sont : la rencontre avec les parents d'élèves sur le temps extra-scolaire, la préfiguration d'un plan de circulation sur le quartier Nonneville, les demandes de travaux et de sécurisation des voies routières pour le quartier la Plaine Tour Eiffel, la réalisation du terrain synthétique de la cité de l'Europe et l'étude de l'extension du local associatif Saddaka. La fréquentation des réunions publiques et le contenu des échanges montrent l'intérêt de la population pour une relation de proximité avec les élus. Son implication plus importante dans l'élaboration des projets, la mise en dynamique des différents conseils de quartier, l'émergence de projets collaboratifs restent des chantiers à ouvrir. D'autres outils doivent être proposés : moyens d'informations, budgets participatifs, lieux de rencontres... L'avenir de la démocratie locale se construit au jour le jour et se réalise par l'expérimentation commune."

Service de la démocratie locale et participative
14, rue Roger Contensin.
Tél. : 01 48 79 62 99, 62 96 ou 63 33,
mail : democratielocale@aulnay-sous-bois.com

ET PLUS TARD ?

La démocratie locale et participative est en perpétuelle évolution. La municipalité réfléchit à de nouvelles instances : un conseil des enfants, un conseil des jeunes, un observatoire de l'urbanisme et un comité des usagers des lignes de transports, entre autres. «Ce ne sont pas des gadgets mais bel et bien des outils pour la population, dans des domaines précis», insiste Philippe Gente.



Pascal Montfort (Merisier, Etangs et Edgar Degas)

“La démocratie locale permet de faire vivre le quartier

à travers l'implication de ses habitants. Notre rôle d'élu de quartier est un retour aux sources de la politique de proximité, que nos concitoyens sont en droit d'attendre. Trop longtemps des quartiers comme la Rose des Vents ont été mis devant le fait accompli sur de nombreux projets. Nous devons mettre en avant le développement économique, le Programme de rénovation urbaine le sport et la jeunesse. Nous n'avons pas de baguette magique mais une réelle volonté de faire bouger les choses en profondeur.»

Martine Pellier (Savigny-Mitry et Gros Saule)

“Les équipes des conseils de quartiers sont très dynamiques.

Longtemps laissé à l'abandon, le territoire dont je suis déléguée est très demandeur. En plus du nouveau circuit et des horaires plus étendus des lignes de bus, nous travaillons à l'installation d'une agence bancaire et d'un point Poste. Nous avons aussi un projet de maison de quartier multi-services et d'accueil pour les démarches, sans oublier le gymnase du complexe sportif du Vélodrome qui devrait se concrétiser dans les prochains mois.»



Grégoire Mukendi (mairie, Paul Bert, Vieux Pays, Roseraie et Le Bourg)

“Le groupe du quartier Vieux Pays, Roseraie et Le Bourg fonctionne régulièrement par thème.

Nous avons abordé la circulation, les transports, la place de l'église, la vie du quartier et le parc Gainville... Plusieurs fois des élus en charge du sujet traité sont venus nous éclairer et ont pris nos propositions en compte. Au cours de la dernière réunion ont été évoqués le Plan local d'urbanisme et la rue Fernand Herbaud, présentés par Alain Amédéo adjoint au maire à l'urbanisme et à l'environnement et Marc Morel, conseiller municipal en charge de la voirie. Les bonnes volontés sont toujours les bienvenues. Sans oublier la fête des voisins du mardi 26 mai ! »

Raoul Mercier (Chanteloup, Pont de l'Union, Prévoyants, Le Parc)

“Les deux conseils de quartier se sont mis au travail rapidement

avec motivation et détermination. Assurer la coprésidence sur le sud de la ville en compagnie de Messieurs Aydin et Boutaric fut tâche agréable et facile. A Chanteloup et Pont de l'Union la priorité s'est portée sur les conditions de vie des habitants : aménagement des berges du canal de l'Oureq et activités de la jeunesse. Pour Prévoyants et Le Parc les préoccupations et les études se sont tournées sur la circulation, le stationnement, les transports et les aménagements urbains. Les projets en cours vont rapidement déboucher sur des documents qui seront présentés à l'ensemble des adhérents du territoire.»



ROC-ECLERC
Pompes Funèbres Marbrerie
 Tous convois FRANCE-ETRANGER
Caveaux - Monuments
Gravure - Plaques - Fleurs
 Contrats obsèques
 30, rue Jean Charcot - 93600 Aulnay-sous-Bois
 7j/7 01 48 68 20 11 24h/24

PVS SYSTEMES
 LA SÉCURITÉ ÉLECTRONIQUE
SYSTEMES D'ALARMES NF a2p
 • DEVIS • INSTALLATION • CONTRATS D'ENTRETIEN
 • Vol • Vidéo surveillance • Contrôle d'accès • Interphonie
 • Incendie • Sonorisation • Télésurveillance 24h/24
 Partenaire expert
 Alert Services
 Qualifié Référencé GPMSE
 Dépannages 6j/7
 ESPACE PROMO
 SUR : www.pvs-systemes.com
 43, Ter av du Rond Point
93250 VILLEMOMBLE
 Fax : 01 48 94 38 88
01 48 94 38 54

SECURITE
 7 jours / 7
 24h/24
 • Alarme vol - incendie et vidéosurveillance
 • Télésurveillance
 • Dépannage de toutes installations
 Partenaire de nombreuses communes
 Tel : 01 54 17 42 42 | aisecurite@aisecurite.fr | www.ai-securite.com



« Je suis déléguée de quartier pour donner mon avis sur les sujets qui m'intéressent. Et je fais en sorte d'être entendue ! »

MICHELE LEQUELLEC



« Chanteloup a été longtemps délégué. Je veux participer aux décisions, prendre part à la vie du quartier élus. C'est mon rôle de citoyen »

FRANCK GUILLARD

CONTE VOYAGE AU SAUSSET



Allier évasion littéraire et promenade bucolique. C'est ce que propose l'association Le baluchon de Zazie, le dimanche 24 mai à 14h30. Elle organise une balade contée au parc du Sausset. La conteuse Mado Lagoutte accompagnera le groupe et offrira des histoires tout au long de la promenade. A noter que Mado Lagoutte n'est pas une inconnue à Aulnay. Elle est en effet une habituée du Réseau des Bibliothèques.

Participation : 5 € pour les adultes

et 2,50 € pour les enfants.

Rendez-vous à 14h30 à l'entrée du parc, carrefour Jean Monnet, entrée du Gros Saule.

Réservations auprès de M. Giraud au 09 64 46 56 74 ou au 06 84 11 01 47.

DISTRIBUTION D'OXYGÈNE

En cas de problème

contacter le

01 48 79 63 36



EMPLOI

Les carrefours pour l'emploi dans les domaines de la petite enfance, du social et de la santé ont lieu le jeudi 28 mai de 10h à 17h. Rendez-vous au CIG petite couronne 157, rue Jean Lolive à Pantin, entrée libre, sans préinscription, se munir de CV. Tél. : 0153951515, Internet : www.social-emploi.fr

CONCOURS

Pour participer au fleurissement de la ville, les inscriptions pour le concours des maisons et balcons fleuris seront closes le 5 juin. Des bulletins sont disponibles dans les structures municipales et sur www.aulnay-sous-bois.com. Renseignements au 0148796650.

IMPOTS PERMANENCES D'INFORMATION



Attention, la date limite approche ! Si vous avez décidé de déclarer vos revenus de 2008 avec le formulaire que vous avez reçu, vous n'avez que jusqu'au 29 mai à minuit pour le renvoyer. Le délai est repoussé au 18 juin si vous optez pour la déclaration par Internet. Pour

vous aider à comprendre le document et à le remplir, la Ville organise des permanences.

Centre Albatros - antenne Jupiter :

les mercredis 20 et 27 mai de 14h à 16h.

Mairie annexe Ambourget : les lundis 25 mai et 8 juin de 14h à 16h.

Mairie annexe Sud : les jeudis 28 mai et 11 juin de 9h à 11h.

Mairie annexe le Galion : les mardis 2 et 9 juin de 14h à 16h.

Mairie annexe le Gros Saule : le lundi 2 juin de 14h à 16h.

Hôtel de ville : le jeudi 4 juin de 14h à 16h.

le top le flop

Il se confirme qu'une Unité territoriale de quartier (UTEQ), l'équivalent de l'ancienne police de proximité, s'installera bien à Aulnay, Cité de l'Europe.

La présence de plus en plus nombreuse de voitures-ventouses Place Camélinat conduit la mairie à réfléchir à l'instauration éventuelle d'une zone bleue.

EN VUE DANS le Parisien

C'est dans son édition du Val d'Oise que le quotidien a évoqué Aulnay-sous-Bois. Et dans un domaine aussi musical que bucolique. Le 14 mai, Le Parisien annonçait les mises en musique, le dimanche des visites du château de La Roche-Guyon. Une musique dont certaines notes sont nées à Aulnay. "Le programme est tenu encore secret afin de mieux surprendre le public. Seule œuvre nommée : *La Princesse et le Ramoneur*, une idylle moyenâgeuse composée par Claude-Henry Joubert, professeur d'harmonie, de contrepoint et de musique de chambre à l'École nationale de musique et de danse d'Aulnay-sous-Bois", assure le journal.

DIABÈTE MOINS SEULS FACE A LA MALADIE

"Les diabétiques parlent aux diabétiques." Cela fait cinq mois que l'Association française des diabétiques (AFD) a lancé le dispositif d'entraide de patient à patient *Dynamisation qualité de vie diabète*. L'initiative de proximité a été déployée dans huit départements pilotes, dont la Seine-Saint-Denis, et propose des groupes de rencontres et des entretiens personnalisés. Le succès est au rendez-vous : 75% des participants confirment qu'ils étaient en attente d'une écoute et d'un échange sur leur quotidien avec d'autres personnes atteintes de diabète.

A Aulnay, les groupes d'échanges gratuits se dérouleront de 9h à 11h, les samedis 30 mai et 27 juin au CMES Louis Pasteur 8-10, avenue Coulemont.

Tél. : 01 40 09 68 58, Internet : www.afd.asso.fr



« Les citoyens ne doivent pas être de simples machines à voter. La démocratie participative permet de passer de l'intérêt particulier à la satisfaction de l'intérêt général. »

HERVE SUAUDEAU



« Cela me permet de rencontrer les élus et de leur faire part de choses, de problèmes ou de projets qui ne sont pas visibles. Et je peux échanger avec des habitants d'autres quartiers. »

MICHELINE THILLE

MAISON DE L'ENVIRONNEMENT

UN PRINTEMPS SANS LEVER LE PIED

La fin du mois de mai est particulièrement chargée à la Maison de l'environnement. L'exposition vivante *Le potager est un jardin* est présentée

jusqu'au 6 juillet (entrée libre du mercredi au samedi de 14h à 16h30). Elle regroupe tous les légumes qui peuvent pousser dans un potager. Et le guide n'est autre que... l'épouvantail ! Celui qui reste habituellement de marbre pour effrayer les oiseaux, quitte ici ses vêtements de statue de paille pour faire découvrir la multitude des espèces que l'on croise. Un formidable voyage au fil des siècles où l'amélioration des techniques a parfois permis

de se passer d'eau. L'exposition ouvre une porte sur un monde merveilleux qui pousse sous nos pieds et ravit nos papilles. Elle revient également sur l'histoire des végétaux et offre de tester ses capacités de cultivateur en herbe grâce à des bacs et des outils. Alors, main verte ou pas ? Un rendez-vous qui permet aussi de comprendre pourquoi il est

important de respecter notre planète. A noter qu'une visite guidée est organisée le mercredi 20 mai de 15h à 17h. La



L'exposition de totems est présentée jusqu'au 24 mai.

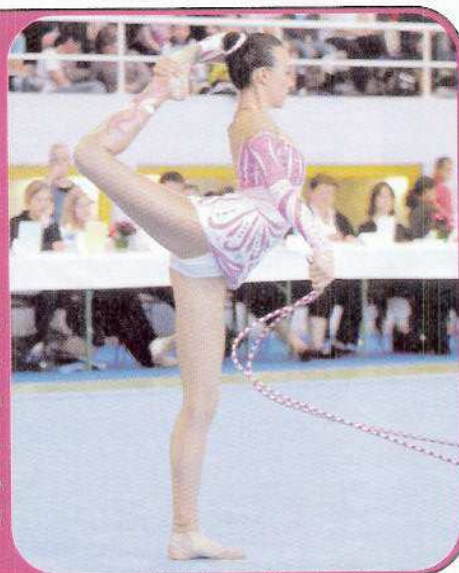
Maison de l'environnement propose parallèlement ses traditionnels ateliers. Le samedi 23 mai de 15h à 17h, l'atelier éco-citoyen *Les cultures associées*, mis en place avec l'association Les Jardiniers de France expliquera comment marier les légumes afin d'obtenir une meilleure productivité. Le mercredi 27 mai de 15h à 17h, place à une séance scientifique ayant pour thème : *Le légume, de la graine à la plante...* Enfin, le jeudi 28 mai à 18h30, on se rappellera que

manger agit aussi sur notre corps. Un café-écolo avec l'association Agir Santé et La Tomate farceuse, une Amap (Association pour le maintien d'une agriculture paysanne destinée à favoriser l'agriculture paysanne et biologique), présentera des légumes pour rester en bonne santé.

■ Stéphane Legras

TENDANCES

Le complexe Paul-Emile Victor était plein à craquer, les samedi 9 et dimanche 10 mai. Le Club gymnique aulnaysien y organisait les championnats fédéraux FSGT de gymnastique rythmique. Discipline olympique depuis 1984 on ne parle plus ici d'acrobaties mais de chorégraphies. Les gymnastes ont fait preuve pendant deux jours de grâce, de souplesse et d'habileté gestuelle. A cette occasion, l'association a donné à la salle de gymnastique le nom d'Henriette Vitrich. Fondatrice du club, elle fut également juge internationale, entraîneur, membre et trésorière au sein de la Commission fédérale FSGT.



aulnay.com

Toute l'info de votre ville sur www.oxygenehebdo.fr

TEMPS FORTS

HANDBALL

CSL - Alfortville

• MERCREDI 20 MAI

A 20H30 •

COMPLEXE SPORTIF

PAUL-EMILE VICTOR

CONTES D'ASIE

Hélène-Louis

Servais

• SAMEDI 23 MAI A 15H •

BIBLIOTHEQUE

ALPHONSE DAUDET

COMMEMORATION de l'abolition de l'esclavage

• SAMEDI 23 MAI A 16H •

HALL DE L'HOTEL DE VILLE

Journée mondiale sans tabac

Une aide pour arrêter

Selon l'Organisation mondiale de la santé, cinq millions de décès annuels sont liés au tabagisme dont deux millions dans les pays développés. Ce chiffre pourrait passer à dix millions d'ici 50 ans. La Journée mondiale sans tabac est donc fixée au jeudi 28 mai. Dans le cadre de ses actions de prévention et d'information en santé publique, la municipalité s'associe à cette journée de lutte contre le tabac et organise le même jour diverses actions au CMES Louis Pasteur. De 14h à 17h30, une exposition sur les dangers du tabagisme, ainsi qu'une mesure du taux de carbone expiré et des tests de dépendance au tabac seront proposés. Vous pourrez y recueillir des informations et des conseils pour cesser de fumer, des recommandations diététiques pour limiter la prise de poids liée à cet arrêt et dialoguer avec un médecin spécialiste en tabacologie. "Aujourd'hui, plus d'un tiers de la



population est consommatrice", rappelle le docteur Jean-Pierre Guinoiseau, responsable prévention santé publique au CMES. Première cause de mortalité évitable en France, avec six mille décès annuels, on observe aussi une baisse de l'âge de la première cigarette, qui est aujourd'hui 14 ans. Et le tabagisme passif ? Jean-Pierre Guinoiseau : "Il expose dangereusement les enfants aux risques des pathologies liées à la consommation de tabac..."



Le Centre Municipal d'Éducation pour la Santé Louis Pasteur

CMES Louis Pasteur
8-10, avenue Coulemont,
tél. : 01 48 79 41 00.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45
et de 13h30 à 17h45
et le samedi
de 8h30 à 11h45

Gala de danse



Comme chaque année, l'association Modern jazz danse (AMJD) organise son gala de danse le mardi 2 juin à 21h à l'espace Jacques Prévert. Le thème du spectacle de cette année, *Sur les pas de Phileas Fogg* est un clin d'œil au *Tour du monde en 80 jours* de Jules Verne. Plus de cent danseurs de 4 à 70 ans participent à l'aventure sur des musiques évoquant les atmosphères fascinantes, les coutumes étonnantes et l'histoire des différents pays traversés.

Places en vente à la billetterie de l'espace Jacques Prévert.

Tarifs : 5 €, 2,50 € (moins de 26 ans).

Renseignements au 01 48 66 97 56

mail : amjd@voila.fr, Internet : http://amjd.site.voila.fr

Appel aux dons

Le collège Claude Debussy organise un concours de calcul mental le jeudi 4 juin de 17h à 18h. Destiné aux élèves de 3^e, ce concours a pour but de faire gagner des calculatrices et d'autres lots pour épargner un investissement financier aux parents. La plupart des élèves du collège étant issus de familles défavorisées. Les dons financiers ou de lots sont donc les bienvenus !

Contact : Sébastien Nicotera
au 06 89 57 76 79.



Festival Panoramiques



Jusqu'au 20 mai, l'espace Jacques Prévert accueille les *Panoramiques*, le festival des pratiques amateurs. Rappelons qu'il est l'occasion pour des Aulnaysiens qui ont suivi toute la saison de nombreuses formations aux arts de la scène de monter sur les planches. Chant, danse ou théâtre, les talents sont multiples !

C'EST CONFIRME

LE CONSEIL D'ETAT VALIDE LES MUNICIPALES

Les panneaux d'affichage électoraux, qui viennent d'être installés à proximité des bureaux de vote, ne serviront pas aux élections municipales. Le Conseil d'Etat réuni en audience le 15 mai vient en effet de décider de valider le scrutin de mars 2008. L'équipe municipale, animée par le maire Gérard Ségura, est officiellement en place jusqu'en 2014, date des prochaines municipales. On votera bien à Aulnay le mois prochain, mais pour les élections européennes.

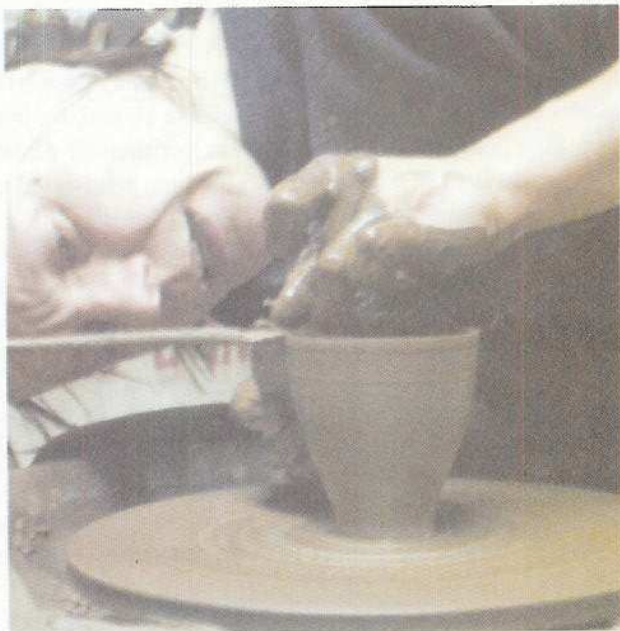
"Poursuivre sur la lancée"

"Gérard Ségura, maire d'Aulnay-sous-Bois, et son équipe municipale reçoivent cette décision avec satisfaction. La municipalité poursuivra le travail engagé depuis maintenant 14 mois, avec la même ambition, mais dans de meilleures conditions puisqu'elle n'aura plus à faire face à des obstacles dans un contexte supposé préélectoral. Gérard Ségura, maire d'Aulnay-sous-Bois, et son équipe remercient l'ensemble des administrés et des partenaires, qui tout au long de cette période, ont su leur apporter soutien et confiance dans les diffé-

rentes actions engagées et portées par la municipalité. Après la démolition du garage Renault, le début du chantier de dépollution et démolition de l'ancienne usine d'amaïnte CMMP, après une remise sur de bons rails du programme de rénovation urbaine, l'équipe municipale poursuivra sur sa lancée, en cohérence avec le projet présenté aux Aulnaysiens lors des élections de mars 2008 pour un projet de ville respectant l'esprit de concertation et le respect des valeurs républicaines qui sont les siennes."



PORTES OUVERTES CERAMIQUE



L'artiste aulnaysienne Francine Herbillon ouvre les portes de son atelier de céramique pour faire découvrir son travail. Cela se passe les samedi 30 et dimanche 31 mai et lundi 1^{er} juin de 11h à 19h. L'occasion de mieux connaître son art et pourquoi pas qu'acquérir certaines de ses créations.

115, rue Maximilien Robespierre

Tél. : 06 88 25 10 57.

Concours des Maisons et Balcons Fleuris

Vous aussi, participez au fleurissement de votre ville,
inscrivez-vous avant le 5 juin 2009 !



RENSEIGNEMENTS 01 48 79 66 50

Des bulletins d'inscription sont à votre disposition dans les structures municipales et sur le site internet de la ville www.aulnay-sous-bois.com

AULNAY-SOUS-BOIS



Le maire Gérard Ségura et Roland Gallosi, adjoint aux Sports sont venus encourager l'équipe pour son premier match à domicile.

CLUB AULNAYSIEN DE TENNIS

LA FETE MALGRE LA DEFAITE

L'équipe féminine du Club Aulnaysien essuie les plâtres du niveau national.



Quand on vient de monter de division les débuts sont parfois difficiles, surtout lorsque le calendrier n'est pas favorable. L'équipe première féminine

du Club Aulnaysien de Tennis (CAT), qui a pourtant développé un jeu de qualité lors de ses premiers matchs, l'a vérifié. Elle qui vient d'accéder à la nationale 4. Le dimanche 3 mai, les Aulnaysiennes recevaient ainsi l'équipe de Juvignac au stade du Moulin Neuf, pour la première rencontre de la saison.

Anna Djenadi, Sonia Tsala, Gwanaelle Recrosio, Céline Perigaud et Dominique Urvoy n'ont pas démérité face à leurs adversaires, offrant au public une performance alliant le plaisir du jeu et le dépassement de soi. La rencontre qui s'est déroulée en deux temps (cinq simples et deux doubles) a été ponctuée par la victoire du TC Juvignac, avec un score final de 8 à 0, leurs victoires successives en double leur assurant un point de bonus...

"Cette défaite n'est pas vraiment une déception car nos filles ont bien joué, compte tenu du niveau de classement de leurs adversaires. Elles ont vraiment donné le meilleur d'elles-mêmes et peuvent être fières d'elles", confiait Denis Tsala, entraîneur et directeur sportif du club en sortant du court. La rencontre s'est même terminée dans la convivialité et la bonne humeur autour d'un repas préparé par la souriante secrétaire du CAT Monique

Mancheron. "Nous savions que les deux premiers matchs seraient les plus difficiles. Nos joueuses y étaient préparées, tant psychologiquement que physiquement. Elles s'entraînent toute l'année deux fois par semaine", a souligné Stéphane Gentilhomme, le président aulnaysien. Une semaine plus tard, le dimanche 10 mai, les licenciées du CAT inauguraient leur premier déplacement en terre bordelaise, à Cenon précisément. Là encore, le résultat est cinglant. Une défaite 7-1, le point aulnaysien étant ramené par Anna Djenadi. "L'objectif reste le maintien", reconnaît Stéphane Gentilhomme. Un maintien qui nécessite de remporter les trois dernières rencontres. Le championnat s'organise en effet autour d'un système de montées et de descentes. Après avoir défié Pau, l'équipe recevra ensuite Cugnaux, située en banlieue de Toulouse, le 24 mai au stade du Moulin Neuf. Le championnat se terminera sur une touche de prestige avec un déplacement le 7 juin au Monte Carlo Country Club.

Quant à Denis Tsala, il n'oublie pas les actuels, et futurs, supporters. "Nous tenons tout particulièrement à remercier le maire qui nous a apporté son soutien lors du premier match, et nous l'invitons, ainsi que l'ensemble des Aulnaysiens, à la prochaine rencontre à domicile qui aura lieu le 24 mai." Le rendez-vous est pris. ■ Eugénie Lobé

CONTACT

Denis Tsala

au 06 08 05 62 68.

ou par Mail :

clubaulnaysientennis@orange.fr

TOUS VOS RÉSULTATS

FOOTBALL

Les championnats ne sont pas loin de se terminer. Le CSL, engagé en division d'honneur régionale, vient de perdre sur le terrain du PSG (3-1) après avoir décroché un match nul à Vincennes (1-1).

De son côté, en championnat départemental excellence, le FC Aulnay est en très mauvaise posture. Après une défaite à Montreuil (6-3), il a à nouveau perdu, et cette fois sur son terrain, face à Neuilly-sur-Marne.

Enfin, ce sont deux victoires que vient d'enchaîner l'Espérance aulnaysienne : face à Pierrefitte (6-4) et Bagnolet (9-0). L'équipe est logiquement en tête de sa poule.

HANDBALL

Le CSL, qui vise maintenant à terminer la saison en beauté, vient de réaliser un nouveau sans fautes. Les féminines n'ont pas eu à forcer leur talent pour s'imposer contre Mantes (25-22) en nationale 3. Première en excellence régionale, l'équipe réserve a battu Sucy-en-Brie, 30-13. Quant aux garçons ils préservent leur deuxième place de pré-nationale en ramenant une victoire du Mée (23-36).

DYNAMIC AULNAY CLUB CARTON PLEIN A TREMBLAY



GROSSE PERFORMANCE DU DYNAMIC AULNAY CLUB A L'OCCASION DU PREMIER TOUR DES CHAMPIONNATS DE FRANCE INTERCLUBS PAR EQUIPES.

Coluche a longtemps moqué l'esprit d'équipe en sport. Et pourtant, la cohésion d'un groupe fait souvent la différence. Ce fut encore une fois le cas le dimanche 3 mai premier tour géographique des championnats de France interclubs par équipes. Le Dynamic Aulnay Club y a retrouvé à Tremblay les grosses écuries françaises de nationale 1 comme le CA Montreuil ou le Lagardère Paris Racing soit les deux meilleures formations de l'Hexagone. L'objectif était clair pour les Aulnaysiens : réaliser le plus grand total possible afin d'espérer figurer parmi les huit premiers clubs français de nationale 1 C.

Une tâche loin d'être aisée puisqu'il s'agissait de présenter quatre athlètes, deux hommes et deux femmes, dans vingt et une épreuves. L'esprit d'équipe a donc joué à plein puisque beaucoup d'athlètes ont accepté de se mettre au service du groupe aulnaysien, pas forcément dans leur discipline de prédilection, afin d'obtenir le meilleur résultat global possible. Le club a été tout particulièrement performant en marche, perche, triple saut et 110 mètres haies. A ce stade parlons technique : chaque performance est cotée et l'addition de tous les résultats individuels permet au club d'obtenir un total de points. 50 441 en l'occurrence pour le DAC. Il décroche la huitième place de nationale 1 C. Les dirigeants et les entraîneurs du club s'assurent : "Elle nous ouvre les portes de la finale et le maintien est assuré !" ■ Stéphane Legras

Taekwondo



Le club n'a pas un an d'existence et il compte déjà des ceintures noires. C'est en septembre qu'Abderrahmane Bouksaim a créé l'association Jeta (Jeunes espoirs de taekwondo d'Aulnay). "Je voulais une structure à part pour le taekwondo", explique-t-il. Le sport de combat d'origine coréenne fait appel aux pieds, aux poings et aussi à l'esprit. "J'ai créé le club notamment pour transmettre aux jeunes le respect d'autrui et la discipline. On ne peut pas pratiquer notre sport sans calme et sang froid", poursuit Abderrahmane. D'ailleurs très attaché à la transmission, il est membre actif de la Fédération française de taekwondo et disciplines associées.

Pour l'instant le club compte une cinquantaine de licenciés de 6 à 62 ans. "Les enfants ne portent pas les coups. On leur apprend principalement des mouvements spectaculaires. Le taekwondo développe chez eux l'équilibre et la confiance en soi." Quand, chez les adultes, il apprendra la maîtrise de soi en développant la souplesse. ■ Stéphane Legras

CONTACT

Pour les jeunes à partir de 6 ans les cours se déroulent au Cosc de la Rose des Vents le lundi

de 17h à 18h, le mercredi de 17h à 18h et le samedi de 11h à 12h.

Les cours adultes ont lieu au Cosc du Gros Saule, le mardi de 20h30 à 22h30 et le jeudi de 20h à 22h30.

Renseignements au 06 10 09 87 75.

VOS RENDEZ-VOUS

FOOTBALL

Saddaka recrute !

L'AS Saddaka recherche en effet des joueurs de 18 ans et plus, dans le cadre de la nouvelle saison 2009-2010 de football. Le club participera au championnat de division d'honneur régionale entreprise en engageant deux équipes. Si vous êtes intéressés, vous pouvez contacter, impérativement avant la fin juin, Lahcen au 06 24 56 43 65.

LA VERITABLE HISTOIRE DU CHAT BOTTE



Samedi 23 mai à 14h15
et dimanche 24 à 14h15

ANGES ET DEMONS

Mercredi 20 mai
à 16h15 et 21h,
vendredi 22 à 20h45,
samedi 23 à 14h,
17h et 20h30
et dimanche 24
à 14h et 16h45

COCO AVANT CHANEL



Mercredi 20 mai
à 18h45, vendredi 22
à 18h30, samedi 23
à 16h15, 18h15 et 20h45
et dimanche 24 à 16h15

LES VIEUX DE LA VIEILLE (ciné-club)

Vendredi 22 mai
à 14h30

Aulnay en Fanfare T ZINBOUM !

La foule des grands jours s'était donné rendez-vous le samedi 16 mai pour la 16^e édition d'Aulnay en Fanfare. Traditionnellement ce festival attire des curieux venus de l'ensemble de la région. Cette année, ils ont pu applaudir six ensembles originaires de toute l'Europe. Après des défilés dans le centre-ville et au Vieux Pays, ils se sont retrouvés à la salle Pierre Scohy pour la remise des récompenses et surtout... un concert !



Etablissements BOTTE
Conseils • Installation
Dépannage

Alarmes Intrusion et Incendie (dépannage - entretien)
Automatisme portes et portails • Serrurerie

01 48 02 48 02 - 5, rue Eric Tabarly - 93140 BONDY



CINÉMA-ESPACE JACQUES PRÉVERT 134, rue Anatole France, Tél. : 01 48 68 78 00

Mozart à Saint-Sulpice



Pierre Caron, Didier Pateau, Daniel Catalanotti, Jean-Philippe, Akiko Gauthier, Yoan Brakha, Sophie Divin, Régis Artielle et Véronique Alvarez, professeurs et élèves du conservatoire interprètent trois œuvres de Mozart. Ils y utilisent la flûte, le hautbois, la clarinette, le cor ou le basson comme voix soliste et l'appuient par un ensemble de cordes. Le génial compositeur autrichien a illustré cette technique d'écriture notamment dans ces Quatuor pour flûte, violon, alto et violoncelle en

ré majeur (K 285), Quatuor pour hautbois et violoncelle en fa majeur (K 370) et Ein musikalischer Spass (Une plaisanterie musicale) (K 522).

Samedi 23 mai à 21h
à l'église Saint-Sulpice
Entrée libre.

La Neuvième

Certes, tout le monde connaît plus ou moins les grands thèmes de la Neuvième (et dernière) symphonie de Beethoven. Mais qui peut prétendre en avoir saisi toute la subtilité ? Blandine Berthelot, médiatrice en musique, décrypte quelques-uns des mystères de cette œuvre prodigieuse.

Samedi 23 mai
de 17h à 18h30
à la cafétéria de l'espace
Jacques Prévert.
Entrée libre.
Réservation obligatoire
au 01 48 66 49 90.

La Neuvième bis

L'Orchestre national d'Ile-de-France interprète l'intégralité de la Neuvième symphonie de Beethoven. La première partie est assurée par une classe de sixième du collège Debussy (accompagnée par l'atelier de percussion de l'école ouverte) qui, en partenariat, avec l'Orchestre et l'espace Jacques Prévert ont travaillé à la composition d'un hymne sous la direction du compositeur Matteo Franceschini et du corniste Jean-Pierre Saint-Dizier. Les élèves ont même dédié leur composition à Aulnay-sous-Bois.



Mardi 26 mai à 20h30.
Espace Jacques Prévert
134, rue Anatole France
Tél. : 01 48 66 49 90.

Exposition



Norma Trosman s'approprie l'espace Gainville à l'occasion d'une exposition intitulée *Del blanco y negro à la série noire*. Le vernissage aura lieu le 22 mai à 19h.

Du 22 mai au 30 juin.
Espace Gainville
22, rue de Sevran.
Entrée libre
du mardi au dimanche
de 13h30 à 18h30.

ATELIER

Découvrir le potager par les cinq sens, c'est le thème de l'atelier nature du mercredi 3 juin à la Maison de l'environnement.

Dès 15h, vous pourrez toucher, goûter, écouter, voir et sentir les légumes du potager. Un rendez-vous ludique et interactif !

Tarif : 3 €, renseignements et inscriptions au 01 48 79 62 75.

HIP-HOP TANZ FESTIVAL
INCONTOURNABLE

Proposé sur différentes scènes du département, le Festival Tanz débute cette année au Cap. Porté depuis 1997 par l'association Moov'n Aktion, ce rendez-vous incontournable de la culture hip-hop est un moment privilégié pour découvrir les différentes écoles stylistiques : du hip-hop au breaking, du popping au locking ou au new-style, toutes seront représentées. La soirée d'ouverture aura pour thème principal les danses amplifiées : chaque projet illustre le rapport de la danse à la musique. El Fassa Club de la compagnie Koya ouvrira le bal. Les trois musiciens de cet ensemble mélangent avec brio des sonorités d'instruments traditionnels traitées électroniquement pour accompagner les évolutions de Didier Firmin et Rabah Mahfoufi, références incontestées de la house ou du new-style. Storm, danseur et chorégraphe surprendra certainement en mêlant la gestuelle hip-hop à un répertoire de musique classique. Vicelow et le RAF Crew termineront cette première soirée avec un cocktail

détonnant de danse et de rap. A noter que le festival, initialement annoncé à 15h, aura lieu à 20h.



EN DETAILS

20H : El Fassa Club de la compagnie Koya
21H : Storm
21H20 : Vicelow

Le mercredi 27 mai
Le Cap, 56, rue Auguste Renoir.
Tél. : 01 48 66 94 60.

En sécurité chez vous, loin de chez vous

Alarme - Télésurveillance
Vidéo surveillance - Maintenance

Système incendie, Médaille d'urgence, Anti-vol

24h/24
7j/7

01 48 68 32 48

21 route de Bondy 93600 Aulnay-sous-Bois

www.promytec.com

MON JARDIN MON BALCON

Une chronique de Valérie Prostrey

FLEURS SANS SOUCIS : LES ANNUELLES

Pour un jardin estival fleuri, misez sur les fleurs annuelles. Elles sont la générosité incarnée ! Choisissez celles à planter en graines, elles ne coûtent pas très cher et se renouvellent par semis spontané l'année suivante. Dans des sols parfois très ingrats, tel le gravier, ou entre les pavés, poussent la rose trémière ou le cleome, surnommé fleur araignée, avec des fleurs qui se succèdent tout l'été. Pour des massifs, préférez la verveine de Buenos Aires, à la longue floraison de juin à octobre, le cosmos blanc ou rose ou la nigelle de Damas, mais elle peut devenir envahissante ! Quant aux variétés grimpances, elles sont capables de couvrir une treille, que ce soit la capucine, dont la fleur peut être utilisée en salade, le pois de senteur, avec une fleur gracieuse digne d'une orchidée, et pour des fleurs bleu-violet, l'ipomée ou la cobée. Faites vos semis en place dans un sol nettoyé et retourné, arrosez les premières semaines, et laissez faire la nature !



INFOS DURABLES GESTES CITOYENS



■ V.P.
Avec l'arrivée des beaux jours les espaces extérieurs sont plus fréquentés : quartiers commerçants,

parcs. Mais c'est aussi le retour des mauvaises habitudes avec beaucoup de débris jetés au sol, malgré la présence de plus de 1 600 poubelles à Aulnay. Les services municipaux ramassent encore trop de déchets sur nos trottoirs, voiries et espaces verts. Rappelons que la propreté est l'affaire de tous et que les gestes citoyens du quotidien améliorent considérablement notre cadre de vie. Ils sont simples :

- Utiliser les poubelles,
- Ne rien jeter sur le trottoir ou par la fenêtre de sa voiture,
- Utiliser les cendriers situés à l'extérieur des bâtiments publics,
- Balayer et désherber le trottoir devant son pavillon, comme le prévoit le règlement de voirie,
- Utiliser les "canisites" et les distributeurs de sacs pour ramasser les déjections de son chien,
- Respecter les consignes de tri des déchets et les dates de ramassage.

N'hésitez pas à appeler Proxim'aulnay si vous constatez des abus. Rappelons que la loi prévoit des sanctions contre quiconque abandonne des déchets sur la voie publique avec des amendes allant de 150 € pour un piéton à 3 000 € pour un dépôt sauvage.

PROXIM' AULNAY
0800 093600



NUMEROS UTILES

URGENCES
Police secours
17

Police nationale
01 48 19 30 00

Police municipale
01 48 69 04 64

Pompiers
18

Samu
15

SOS médecin
01 47 07 77 77

Centre antipoison
01 40 05 48 48

Hôpital Robert Ballanger
01 49 36 71 23

Assistance SOS Amitié
01 43 60 31 31

Enfance maltraitée
119

Accueil des sans-abri
115
(appel gratuit et anonyme)

PERMANENCES GRATUITES
(rendez-vous par téléphone)

Avocats
(bureau d'aide aux victimes)
01 48 79 40 22

PÉDIATRE DE GARDE Jeudi
21 mai de 8h à 19h.

Docteur Marie-Anne Daumont
2, avenue de Savigny
Aulnay-sous-Bois,
tél. : 01 43 83 68 06.

Samedi 23 mai de 12h à 19h
et dimanche 24 mai
de 8h à 19h.

Docteur Pierre Jarry
8 ter, boulevard Henri
Barbusse à Montreuil,
tél. : 01 48 57 51 86.

PHARMACIES DE GARDE
Dimanche et jours fériés de
9h à 20h

Pharmacie Karmouta 105,
galerie Surcouf
C. Ccial Galion 3000
Aulnay-sous-Bois,
tél. : 01 48 66 07 11

PRINTEA : IMPRIMER PROPRE !

Faire des économies et respecter la planète, c'est ce que propose Maroine Mergheni dans son magasin Printéa, spécialisée dans le remplissage et le recyclage de consommables d'impression et de cartouches d'encre. Comment ça marche ? Votre cartouche d'imprimante est vide. Au lieu d'en racheter une nouvelle, vous l'amenez au magasin et Printéa vous la recharge

sur le champ. "Vous ne perdez rien par rapport à la qualité et la quantité d'encre d'un produit constructeur et vous faites même une économie de 25 à 70% selon les produits" explique Maroine Mergheni. Autre volet, le conseil et l'orientation pour l'achat de matériels d'impression. ■ Jehan Lazrak-Toub
35, avenue Dumont,
tél. : 01 48 66 57 84.

BON PLAN
NE JETEZ PLUS VOS
GARTOUGES D'IMPRIMANTES
NOUS LES
RECHARGEONS
VOUS ECONOMISEZ
JUSQU'A 60%



École Nonneville.
L'édification de deux groupes scolaires (garçons et filles) confiée à l'architecte-voyer Paul-René Chauvin voit le jour au cours des années 1926-1928. Les bâtiments sont en pierre meulière et brique, la couverture en tuiles. L'école sera agrandie dans les années 1930-1932.
Légende réalisée par le Calma.
Crédit : collection privée

Roxanne Chamoin

LA TÊTE DANS LES CERISIERS EN FLEURS

A 33 ans, elle fait le grand écart entre le Japon et la France. C'est par le Judo club aulnaysien qu'elle a découvert l'Extrême-Orient et que sa passion est née. Rencontre avec une impératrice des tatamis.

“ Si vous trouvez un Japonais qui connaît mieux son pays que Roxanne Chamoin, je me jette du Fuji-Yama ! ” Promesse inconsidérée due à l'excès de saké ? Pas si sûr tant cette Aulnaysienne est passionnée par le Japon. “ Tout a commencé par le judo, à 7 ans ”, se rappelle la jeune femme au sourire qui ferait fondre le plus impassible des samouraïs. Elle s'inscrit alors au Judo club aulnaysien (JCA). “ J'ai tout de suite adoré, jusqu'à la tenue qui me faisait penser à un pyjama ”, plaisante-t-elle. Depuis elle n'a jamais arrêté et a suivi de multiples stages, devenant professeur de judo. Plus que d'un sport c'est d'une culture dont elle est tombée amoureuse. “ Je suis partie là-bas à 18 ans avec le club. Nous avons découvert la façon dont le sport y était pratiqué. Il fait totalement partie de leur mode de vie. Ils s'entraînent parfois quotidiennement. A mon retour je ne voulais qu'une chose : découvrir le pays de l'intérieur ”, avoue Roxanne. Elle ne devra attendre que deux ans pour reprendre le maki. Entre-temps, elle croise des judokas du pays du Soleil levant lors de stages organisés par le club à Aulnay et commence à apprendre le japonais dont elle apprécie les idéogrammes. Nous sommes en 1998 et c'est encore avec le JCA qu'elle rejoint le Japon dont la sérénité, le calme et l'hospitalité de ses habitants continuent de

la charmer. “ J'étais fascinée ”, insiste-t-elle. C'est l'été de cette même année qu'elle rencontre Saeki, son futur mari, venu faire un stage de judo en France. Roxanne se plonge dans la littérature du pays, son cinéma, son histoire et la musique d'Okinawa. Au fil des ans et de ses allers et retours, elle découvre Tokyo, grouillante et calme, tourne une série pour la télévision, et se ressource à la campagne où habitent les parents de Saeki. “ Une carte postale faite de rizières et de montagnes. Féérique ! ” Roxanne regrette que cette société nous parvienne trop souvent par clichés. “ Je me suis inscrite en licence de japonais en 2005 à l'Inalco (Institut national des langues et cultures orientales). J'aimerais traduire notamment les œuvres philosophiques et politiques critiques, méconnues en Occident. Les Japonais passent pour être uniformes et disciplinés, c'est faux ”, s'insurge Roxanne. Elle apprécie d'ailleurs cette dualité : totalement débraillés dans les bars le soir ils apparaissent impeccables au bureau le lendemain. Pour l'instant Roxanne et Saeki habitent Paris, un appartement où le salon est fait de tables basses et de tatamis, forcément... Mais Roxanne ne serait visiblement pas contre repartir un peu au pays d'Ozu et de Mishima.

■ Stéphane Legras

moi je me balade...



« Je reste très attachée à Aulnay et notamment au Vieux Pays et au parc Gainville. Mes grands-parents y tenaient un café épicerie. Aujourd'hui disparu... »

Des esthéticiennes vous accueillent
Des solariums haut de gamme
Des prix pour tous
Sans rendez vous
de 9h00 à 20h00



SUNSO

Le bronzage sur mesure

Journée découverte – Vendredi 22 mai 2009
10 € la séance de bronzage (solarium et durée au choix)

7 bis boulevard Strasbourg – 93600 AULNAY SOUS BOIS tél : 01 48 66 92 54 (face au MONOPRIX)

Villa CARINA



PRINCIPALES PRÉSTATIONS

Accès aux parkings en sous-sol protégés par une porte basculante télécommandée
Ascenseur à tous les niveaux accès à l'immeuble protégé par digicode
Aménagement des salles de bains (meuble, miroir)
Sols en carrelage dans les salles de bains, les toilettes et la cuisine
Parquet en chêne massif dans les pièces à vivre, les chambres et les dégagements

IMMEUBLE DE STANDING

Aulnay-sous-bois

Après le succès rencontré par la "Villa victoria" et pour faire face à la demande présente nous vous proposons une nouvelle réalisation à quelques minutes de la gare RER et à proximité des commerces et des écoles. Ce petit immeuble accueille des appartements du studio au 5 pièces ouverts sur des balcons ou terrasses avec des vues dégagées sur un jardin paysager.

*B*UREAU DE VENTE

Nonneville Immobilier

91, avenue de Nonneville - 93600 Aulnay-sous-Bois

01 48 79 33 22

Murs finition peinture dans l'ensemble des pièces
Menuiseries extérieures en P.V.C. avec double vitrage et volets roulants électriques
Robinets mitigeurs
Portes-serviettes chauffant dans la salle de bain
Chauffage électrique piloté par thermostat d'ambiance Multizone